

書叢育教童兒

行

董任堅譯

爲

課

程

中華書局印行

民國二十二年十二月

行爲課程 (全一冊)



定價銀六角

(外埠另加郵匯費)

者董任堅

者中華書局有限公司

代表人陸費達

者上海靜安寺路中華書局印刷所

盤街中華書局

中華書局

廣州汕頭
香港新加坡
上海南京
漢口蕪湖

(七四五〇)

原序

從兒童行動(Behavior)的立場編造課程，原是雪兒教授(Prof. Hill)的意思。我們編造這個課程，亦是由於她的暗示。在霍雷斯孟(Horace Mann)幼稚園和小學一年級，我們經她指導了，試驗了許多歲月，才得了這點成績。她諄諄懇懇，數年有如一日，始終玉成此事。

下列諸君，都是幫了預備這課程的，我們在此一併致謝：

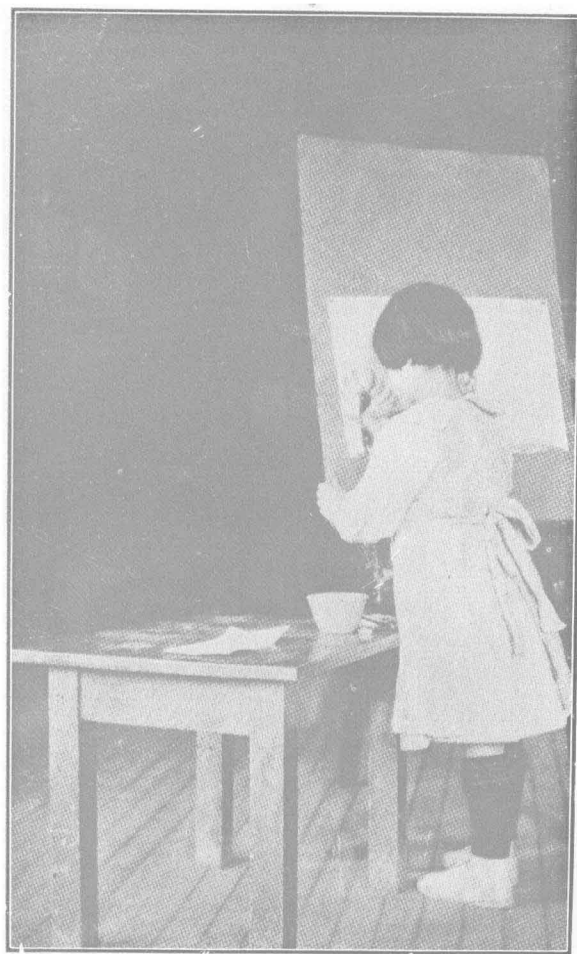
Miriam Cragin

Bess V. Cunningham

Janet S. McCastline

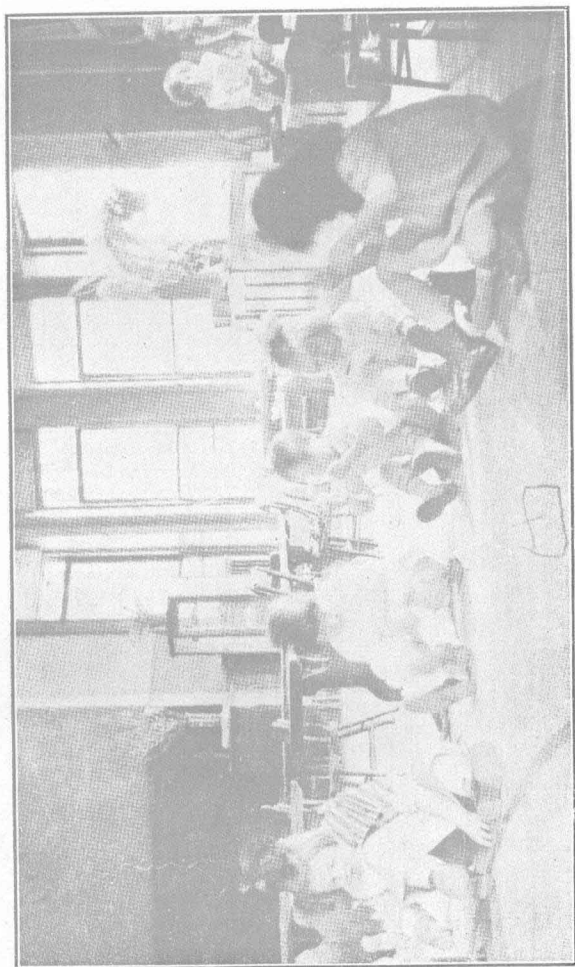
Grace A. Taylor

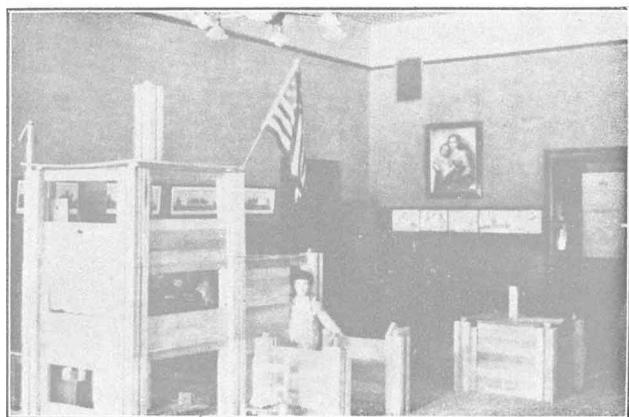
George P. Conard



畫 學 架 畫 在

兒 童 繫 鞋 帶

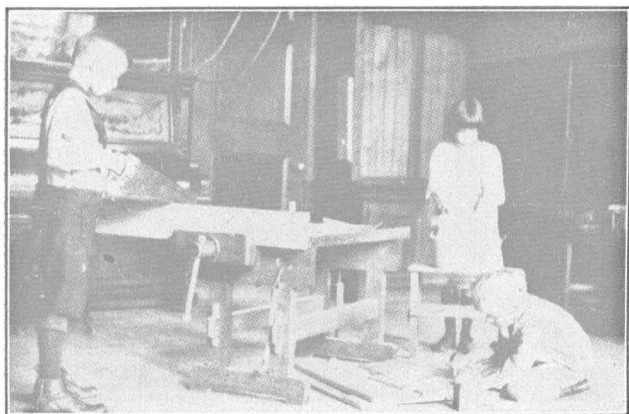




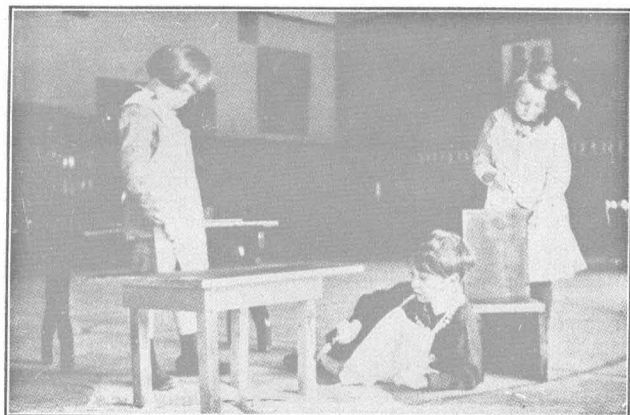
子房造木積氏雪用



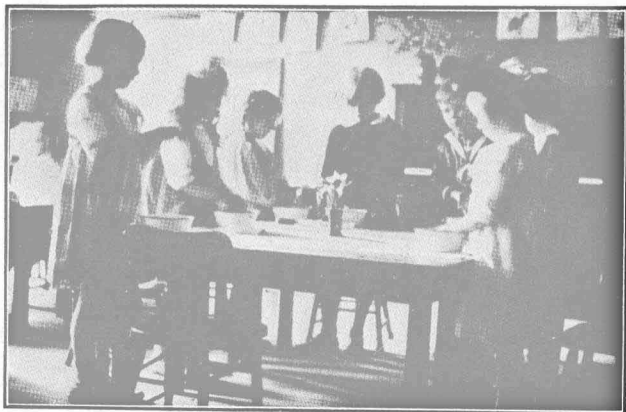
子房造木積小用



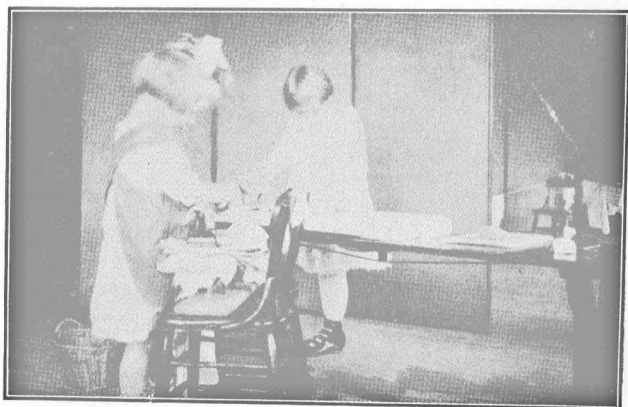
具 器 做



具 器 刷 油



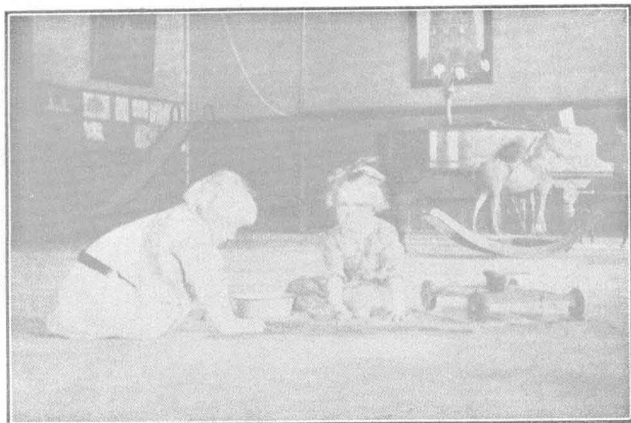
手洗前心點吃在



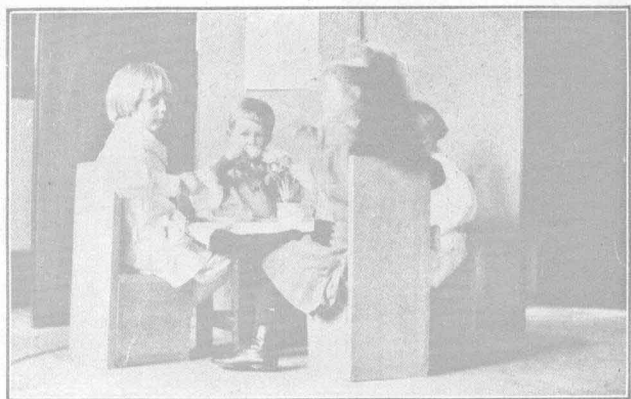
服衣的娃娃燙



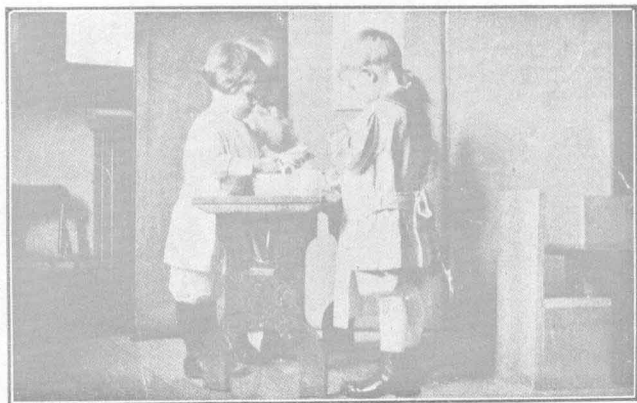
子 碟 心 點 洗



瀆 油 的 上 地 洗



開 茶 會



在 茶 會 後 洗 碟 子



柱花月五的裏園校在



葉落的裏園校靖爬

行爲課程

雪兒教授導言

最後這初期兒童，彷彿也依法襲得那科學研究和科學教育的遺產了。

我們至今沒有再比兒童一個時期那樣的疏忽。無論在體育上、智育上、德育上、都不識不知，委諸偶運；幸而到了現在，這情形似乎才逐漸在那面改變。

從科學視點去研究這問題的第一起改革家，是醫生和保姆。他們對於一般人這樣漠視幼兒的體育，肆力攻擊，大聲疾呼，使人曉得兒童在初期生活中，他的健康狀況是非常重要的。結果，兒童的疾病死亡，減了不少；在二十五年前那千萬兒童都應當列入天亡裏面的，現在竟能延長着他們康健有用的餘生。而且這種健康的宣傳，在醫藥上、保育上，經兒童學專家，敏捷進行，頗著成效，所以學校、家庭，對於嬰兒幼兒體育的注意，也都提高了。

這種身體的健康運動，固然極可嘉許，但是關於幼兒的心理和情緒的健康狀況，却亦不可沒有一樣精細的研究，和繼續的考查；否則，那些小生命就是救了出來，也未必值得生活。我們記得說：「生命貴

於肉，身體貴於糧，」在嬰兒幼兒上這話也確乎不錯。人們心裏和情緒的生活，是挾有生以俱來，牠們雖比不上身體的那樣實在而易於引人注意，却也和牠一樣的可得保重。

如教育家已經注意到這點，他們的研究，可以和醫生比較了，那教育這一種職業，和近代醫藥，才有並駕齊驅的希望。幸而現在有許多地方，可證明我們已漸漸覺察了心理和情緒的重要，和牠們於幼兒將來在學校在社會各方面——如精神健全，如進步，如效率，的關係；這為社會為兒童都是造福不淺的。美國大學，如霍金斯，耶魯，哈佛，阿烏，窪哥倫比亞，已經設了學程，研究初期兒童的性情和教養問題；而所有的師範學院，更都有設備完善的幼稚園和小學一年級一部。如他們研究的結果，能够供給小學一年級，幼稚園，嬰兒院的教師，和教育局長，督學，校長，等一種參考，使他們利用了去實施教育，那我們在兒童心理上的貢獻，當不亞於近代醫藥在兒童身體上的貢獻哩。

還有一事，證明我們已漸漸看出了初期兒童教育的前途，就是在各大學裏，我們頗有訓練初期兒童教師的機會。無論嬰兒院，幼稚園，小學校的教師，如要和中學大學教師一樣有一種專業的預備，現在是完全可能的了。所以將來他們的實效，萬一不能和高等教育的教師相比較，當然不能以此作為藉口。而且現在大學裏頗有捐資創設實驗室，作一種試驗的嬰兒院，試驗的幼稚園。華德遜博士（Dr.

John Watson)說道：「從那些嬰兒試驗和幼兒試驗裏，我曉得第一是父母，第二是小學低年級教師，對於一般兒童的情緒生活，好好歹歹，須得均等負責。但在父母方面，我們只得逐漸施以教育，故不得不在教師方面速求改善，使他們享豐厚的報酬，先提高她們的地位，然後得甄拔異材，以應需要。……總之，小學低年級的教師，祇有兒童心理學學者——即專門心理學及精神治療學的男女學生——可以勝任。吾校（師範學校）自開辦以來，目的即在給幼稚教師有機會可以專業，使她們的效率，够得上中小學所要求的標準。先是學校設一個幼稚園部。後來便是第一個變作大學教育的部分，這部分對於幼稚園的教學程序和實驗機會，十分鼓勵，力求改進。每個實驗，一有結果，便公諸教育同人，逐漸推廣，以期中外的兒童教育，得以提高，感受其利，更不致孤負了贊助者的一番盛意。」

爲了這個理由，我們正在預備給低年級教師及母親們適用的一種叢刊，希望牠出版的成本不大，書價低廉，庶可人手一冊，易於推廣。叢刊的第一冊，就是這個行爲課程。牠的材料，雖然到現在才公諸社會，却是經過許多年的研究實驗；而且這研究實驗，是本部的教員學生，根據這課程所含的原理，合作了實行出來的。不過將結果編纂成書，是作者們組織了一個委員會的工作；作者裏面，有幾個曾在本部教授了多年，所以不但在這個實驗，就是在這個前一起的實驗，也參加了和主任合作的。至於本書的結果，

原屬試用性質，用了牠，我們作進一步的實驗，研究和批評的；無如外界屢來函索關於本部研究幼稚園和小學低年的材料，所以迫不及待，決然付梓，以就正於有道。

講到這實驗的歷史，遠在一九〇五年，師範學院，即在司伯牙學校（Speyer School）幼稚園開始實驗，自三四歲至六歲的兒童。當時主持實驗的是帕馬女士（Miss Luella A. Palmer）女士，是大紐約公立學校幼稚園主任，同時她又是本部的一個研究生。

將民本主義應用到學校組織的實驗，就是在一九〇五年，也屬創舉。我們為訓練兒童們自治的開始，設置了相當的境況，使他們有充分的機會，可以互相學習，自己體驗，而注重在他們對於自己的目的和計畫的創始實行。這個實驗，比到後來的，雖不過是一種嘗試，而我們却是竭力利用機會，使兒童自己選擇，自己裁決，不浪費他們的時間精力。同時我們特別要根據了教師是導師，不是司令的新觀念，創造出一種新教學方法。所以當教師不過是在一羣未成熟兒童中的成熟分子，她的經驗較為豐富，判斷較為得當，知識較為充足，技能較為高明，兒童們覺得要成人指導了，便隨時可去請教。

可是這種實驗在當時看來，比到一般舊式的幼稚園和一年級，還是過激，所以不得不暫告停頓。直至一九一五年，霍雷斯孟的幼稚園和遊戲場，境況較佳，於是有再度的嘗試。那時引起了不少人的興趣，

父母們和學校都要求繼續在一年級實驗那民本主義一類的組織而且爲求成效起見一個教師在幼稚園參加實驗的，被選了就同原班的兒童，在一年級繼續試驗。

在第二次實驗裏，我們更加勇敢了；因爲一九〇五年的經驗使人深信，兒童們的可以學習自治，遠非我們夢想所及。牠最顯著的結果，便是減少了教師執行的紀律和懲罰，不但參加實驗的教師們，就是繼續觀察的人，大多數也覺得這種根據了指導的自由而組織的社會，是兒童學習自治合作唯一的媒介。這樣，學校可當作一個民本政治的實驗室，從這裏兒童們便可漸漸習得了公民的技術。

就是在一九一五年，這種社會的組織，也給了一般守舊的腦經一個過激的印象。我們不要僅僅顯出我們實驗的熱心，要有些更可使人相信的證據，覺得了逐日須有記錄兒童進步的必要。但是，那些有統系記錄的方法尙待創造。我們無前例可以參考，決定派人特別觀察了，將他們以爲是兒童在團體裏一種個人行動和社會行動的一般的結果，記錄了用科學方法，細心表列出來。他們觀察的結果，雖有細小之處不很相同，但是一致承認這自由的組織，可以供給兒童學習自動、獨立、有恆、集中注意、社會合作的境況，而爲舊式教學所決不能辦到的。

那時候我們更發見了這兒童進步的記錄，不僅是兒童們實際表露的陳述，還可以當作在比較自

由組織的工作遊戲裏能够達到的標準。

在記錄表上我們先用了下列的綱目去分別兒童們的成績的：關於目的和計畫之創作的能力，克勝困難，有恆工作的能力，領袖和服從的能力，單獨和在團體裏工作的能力，知道需要幫助，幷知道何時需要，何地可以得到幫助的能力，評判自己，評判他人，幷能够從這種評判裏得到益處的能力。

這樣記錄兒童進步的方法，從一九一五年用起，逐年改良，直到一九二一年，我們頗覺得需要心理專家的批評指導。當時心理學尙未發達，很難覺得有訓練而願做開創工作的人。可是請求批評，他們都以爲記錄上所用的綱目，幾乎純是不可測量的性格，就是那些性格經人公認爲有價值的也是模糊不很明確，當不起科學的測量；所以要測量幼兒的進步，還須先找些比較更客觀的結果。

實驗到了這個時期，我們始得到勞傑司博士(Dr. Agnes Rogers)的幫助；她指示我們，將記錄的綱目分成比較特指的能力和習慣。後來再經過三四百幼稚教育初等教育專家的合作，將兒童應該養成的獨別的習慣列舉起來，編訂了一種試用的「習慣表」，做進步研究和實驗的根基。

在這習慣表應用的時候，觀察的人，便看出不但兒童們養成習慣的速而且善，就是那些視學和教師，也從改善思想感情行爲上，換一句說，從改變神經系統所致的行動改變上，去考量教授了。不過行動